



RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:	Title – Titre Un examen complet de la mise en œuvre du Règlement sur les systèmes de stockage		
	Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada	EC Bid Solicitation No./ N° de la demande de soumissions EC 5000063226	Amendment No. - N° de modif. 004
	Date of Solicitation Amendment (YYYY-MM-DD) – Date de modification de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2022-05-20		
	BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 2:00 P.M. on – le 2022-05-30	Time Zone – Fuseau horaire EST
		F.O.B – F.A.B See herein / Voir ci-après	
	The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same. La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.	Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Teresa Olson	
		Email Address – Adresse courriel teresa.olson@ec.gc.ca	
	Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) See Herein/ Voir ci-après		
	Destination of Services / Destination des services See Herein/ Voir ci-après		
	Security / Sécurité CETTE EXIGENCE CONTIENT DES DISPOSITIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ.		

La présente modification n° 004 à la demande de soumissions n° 5000063226 est produite pour répondre aux questions suivantes et modifier la demande de soumissions.

Réponses (R) aux questions (Q) :

Q1: L'énoncé des travaux à la section 6, Calendrier des travaux indique que le projet sera attribué en avril 2022, avec une clôture du projet en décembre 2022. Puisque le projet sera probablement attribué en juin, quelle partie du jalon peut être raccourcie?

R1: La date d'échéance d'avril 2022 était une date d'attribution approximative du contrat, et la période de décembre 2022 était basée sur la date approximative d'attribution du contrat. Le soumissionnaire est tenu de rencontrer chacun des produits livrables selon leurs semaines attribuées dans la colonne Date d'échéance. Tous les produits livrables doivent être complétés avant le 31 mars 2023. Veuillez vous référer à la modification ci-dessous.

La demande de soumissions n° 5000063226 est modifiée comme suit :

1. À L'ANNEXE A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX 6. CALENDRIER DES TRAVAUX:

SUPPRIMER:

Jalons	Produits livrables	Date d'échéance
1. Démarrage du projet	1.1 Évaluation de la proposition et attribution du contrat	Prévues en avril 2022
	1.2 Réunion de lancement	Dans les deux semaines suivant l'attribution du contrat
2. Examen documentaire	2.1 Examen	Dans les trois semaines suivant la fourniture des documents par le représentant du Ministère
	2.2 Grandes lignes de l'ébauche du rapport et réunion d'examen	Dans les trois semaines suivant l'examen
3. Produits livrables préliminaires	3.1 Présentation des produits livrables préliminaires par l'entrepreneur au représentant du Ministère	Dans les douze semaines suivant la présentation des grandes lignes de l'ébauche du rapport et la réunion d'examen
	3.2 Présentation des commentaires sur les produits livrables préliminaires par le représentant du Ministère à l'entrepreneur	Dans les trois semaines suivant la réception des produits livrables préliminaires
	3.3 Intégration des commentaires sur les produits livrables préliminaires par l'entrepreneur et présentation au représentant du Ministère avec suivi des modifications	Dans les deux semaines suivant la réception des commentaires du représentant du Ministère

Jalons	Produits livrables	Date d'échéance
	3.4 Exposé	Dans les deux semaines suivant la présentation des commentaires sur les produits livrables préliminaires
	3.5 Examen et approbation des produits livrables préliminaires de l'entrepreneur par le représentant du Ministère	Dans les dix jours ouvrables suivant la réception des produits livrables préliminaires avec suivi des modifications fondées sur les observations de l'exposé
4. Produits livrables définitifs	4.1 Présentation des produits livrables définitifs par l'entrepreneur au représentant du Ministère	Dans les deux semaines suivant la présentation de l'approbation des produits livrables préliminaires par le représentant du Ministère
5. Clôture du projet	Prévue avant décembre 2022	

INSÉRER:

Jalons	Produits livrables	Date d'échéance
1. Démarrage du projet	1.1 Évaluation de la proposition et attribution du contrat	Prévues en juin 2022
	1.2 Réunion de lancement	Dans les deux semaines suivant l'attribution du contrat
2. Examen documentaire	2.1 Examen	Dans les trois semaines suivant la fourniture des documents par le représentant du Ministère
	2.2 Grandes lignes de l'ébauche du rapport et réunion d'examen	Dans les trois semaines suivant l'examen
3. Produits livrables préliminaires	3.1 Présentation des produits livrables préliminaires par l'entrepreneur au représentant du Ministère	Dans les douze semaines suivant la présentation des grandes lignes de l'ébauche du rapport et la réunion d'examen
	3.2 Présentation des commentaires sur les produits livrables préliminaires par le représentant du Ministère à l'entrepreneur	Dans les trois semaines suivant la réception des produits livrables préliminaires

Jalons	Produits livrables	Date d'échéance
	3.3 Intégration des commentaires sur les produits livrables préliminaires par l'entrepreneur et présentation au représentant du Ministère avec suivi des modifications	Dans les deux semaines suivant la réception des commentaires du représentant du Ministère
	3.4 Exposé	Dans les deux semaines suivant la présentation des commentaires sur les produits livrables préliminaires
	3.5 Examen et approbation des produits livrables préliminaires de l'entrepreneur par le représentant du Ministère	Dans les dix jours ouvrables suivant la réception des produits livrables préliminaires avec suivi des modifications fondées sur les observations de l'exposé
4. Produits livrables définitifs	4.1 Présentation des produits livrables définitifs par l'entrepreneur au représentant du Ministère	Dans les deux semaines suivant la présentation de l'approbation des produits livrables préliminaires par le représentant du Ministère
5. Clôture du projet	Prévue avant le mars 31 2023	

TOUTES LES AUTRES MODIALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.